

عربی دهم

آلدَّرْسُ الرَّابِعُ



﴿إِنَّ هَذِهِ أُمَّةٌ أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ﴾ الأنبياء : ٩٢
بی گمان این امت شماست؛ امتی یگانه و من پروردگار تان هستم، پس
مرا بپرستید.

تهیه و تدوین

مهندس حسین خلیلی



✗ ✓

عَيْنِ الصَّحِيحَ وَ الْخَطَا حَسْبَ نَصِ الدَّرْسِ.

- ١- يَجُوزُ الْإِصْرَارُ عَلَى نِقَاطِ الْخِلَافِ وَ الْعُدُوانِ، لِلِّدْفَاعِ عَنِ الْحَقِيقَةِ.
- ✓ ٢- رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَ اجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ.
- ✓ ٣- عَلَى كُلِّ النَّاسِ أَنْ يَتَعَايشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَايُشًا سِلْمِيًّا.
- ✗ ٤- لِبَعْضِ الشُّعُوبِ فَضْلٌ عَلَى الْآخَرِينَ بِسَبِيلِ اللَّوْنِ.
- ✗ ٥- رُبُّ سُكَّانِ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

إِعْلَمُوا

آلْفِعْلُ الْثَّلَاثُ الْمَزِيدُ (٢)

در درس گذشته با چهار باب از فعل های «ثلاثی مزید» آشنا شدیم.

با چهار باب ثلاشی مزید دیگر (تفاکل، تفعیل، مُفاعَلة و إفعال) آشنا شوید.

الْمَصْدَر	الْأَمْر	الْمُضَارِع	الْمَاضِي
تَفَاعُل	تَفَاعَلْ	يَتَفَاعَلْ	تَفَاعَلَ
تَفْعِيل	فَعَّلْ	يُفَعَّلْ	فَعَّلَ
مُفاعَلة	فَاعِلْ	يُفَاعِلْ	فَاعَلَ
إِفْعال	أَفْعِلْ	يُفْعِلْ	أَفْعَلَ

تماس با مهندس خلیلی



+989109301019



الْمَصْدَر	الْأَمْر	الْمُضَارِع	الْمَاضِي	الْبَاب
تَشَابُه: همانند شدن	تَشَابَه: همانند شو	يَتَشَابَه: همانند می‌شود	تَشَابَه: همانند شد	تَفَاعُل
تَفْرِيج: شاد کردن	فَرَّح: شاد کن	يُفَرِّح: شاد می‌کند	فَرَّح: شاد کرد	تَفْعِيل
مُجَالَسَة: همنشینی کردن	جَالِسٌ: همنشینی کن	يُجَالِسُ: همنشینی می‌کند	جَالَسَ: همنشینی کرد	مُفَاعَلَة
إِخْرَاج: بیرون آوردن	أَخْرِجْ: بیرون بیاور	يُخْرِجْ: بیرون می‌آورد	أَخْرَجَ: بیرون آورد	إِفْعَال

إِخْتِيرْ نَفْسَكَ:

تَرْجِيمِ الْأَفْعَالِ الْثُلَاثِيَّةِ الْمَزِيدَةِ، وَ اكْتُبْ بَابَهَا.

باب

داد و ستد میکند

یتعاملُ:

تعاملَ داد و ستد کرد

مضارع

ماضي

تفاعل

تعامل: داد و ستد کردن

داد و ستد کن

تعاملُ:

مصدر

امر

تفعيل

یاد میدهد

یاد داد

مضارع

ماضي

تعلیم: یاد دادن

یاد بدہ

مصدر

امر

تفاعل

نامه نگاری میکند

یُكَاتِبُ:

کاتب نامه نگاری کرد

مضارع

ماضي

مُكَاتَبَة: نامه نگاری کردن

کاتب: نامه نگاری کن

مصدر

امر

افعال

مینشاند

نشاند

مضارع

ماضي

إِجْلَاس: نشاندن

بنشان

مصدر

امر

تماس با مهندس خلیلی
+989109301019



~~التمارين~~

التمرين الأول: أي كلمة من كلمات النص، تناسب التوضيحات التالية؟

١- رئيس البلاد، الذي يأمر المسؤولين وينصحهم لداء واجباتهم. القائد.

التعارف

٢- عرف البعض البعض الآخر.

عميل

٣- الذي يعمل لمصلحة العدو.

خمس

٤- جزء واحد من خمسة.

التمرين الثاني: ضع في الفراغ كلمة مُناسبةً من الكلمات التالية. «كلمات زائدتان»

سواء / الشعب / يجوز / قائمة / فضل / لدى / من دون

١- لدى جوال تفرغ بطاريتها خلال نصف يوم.

٢- زملائي في الدرس على حد سواء .

٣- الصديقي فضل في حسنه الخلقي.

٤- لا يقبل الشعب الإيراني أي ضغطٍ.

٥- لا تبعدوا من دون الله أحداً.



آلَّتَّمْرِينُ الْثَالِثُ: تَرْجِمْ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ. (هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ...)

۱— ... الزَّرَافَةُ لَا تَنَامُ فِي الْيَوْمِ الْوَاحِدِ إِلَّا أَقْلَّ مِنْ ثَلَاثَيْنَ دَقِيقَةً وَ عَلَى ثَلَاثِ مَرَاحِلٍ؟

زراfe در طول روز کمتر از ۳۰ دقیقه و آن هم در سه مرحله میخوابد

۲— ... مَقْبَرَةً «وَادِي السَّلَام» فِي النَّجَفِ الْأَشْرَفِ مِنْ أَكْبَرِ الْمَقَابِرِ فِي الْعَالَمِ؟

مقبره‌ی وادی السلام در نجف در بزرگترین مقبره‌های دنیا است

۳— ... الصَّينَ أَوَّلُ دَوْلَةٍ فِي الْعَالَمِ اسْتَخَدَمَتْ نُقُودًا وَرَقَيَّةً؟

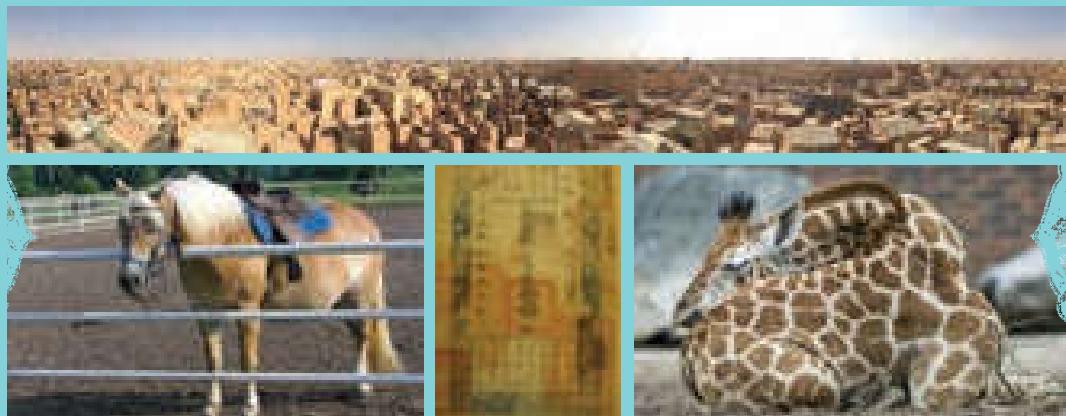
چین اولین حکومتی بود که از اسکناس کاغذی استفاده کرد

۴— ... الْفَرَسُ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَاقِفًا عَلَى أَقْدَامِهِ؟

اسب قادر است ایستاده بر روی پاهایش بخوابد

۵— ... أَكْثَرَ فيتامين C لِلْبُرْتُقالِ فِي قِسْرِهِ؟

بیشتر ویتامین C موجود در پرتقال در پوست آن است



تماس با مهندس خلیلی

+989109301019



آلٰ التَّمْرِينُ الرَّابِعُ: تَرْجِمُ الْأَحَادِيثُ النَّبَوِيَّةَ وَ اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ.

۱- قَلْبٌ لَّيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِّنَ الْحِكْمَةِ كَبَيِّتٍ خَرَبٍ فَتَعَلَّمُوا وَ عَلِمُوا وَ تَفَقَّهُوا، وَ لَا
تَمُوتُوا جُهَالًا، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَعْذِرُ عَلَى الْجَهَلِ.

قلبی که در آن چیزی از دانش نیست، مانند خانه خراب میماند، پس یاد بگیرید و
یاد بدھید و دانش فراگیرید و به نادانی نمیرید که خداوند عذر نادانی را نمیپذیرد

۲- تَعَلَّمُوا الْعِلْمَ وَ تَعَلَّمُوا لَهُ السَّكِينَةَ وَ الْوَقَارَ وَ تَوَاضَعُوا لِمَنْ تَعَلَّمُونَ مِنْهُ وَ لِمَنْ
تُعَلِّمُونَهُ.

علم بیاموزید و با علم آرامش و وقار کسب کنید، و نسبت به کسانی که از آنها می
آموزید و کسانی که به آنها یاد میدهید، فروتن باشد

۳- مَثُلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثِيلِ الْعَطَّارِ إِنْ جَالَسْتَهُ نَفَعَكَ، وَ إِنْ مَاشَيْتَهُ نَفَعَكَ، وَ إِنْ شَارَكْتَهُ
ماضی
نَفَعَكَ.

مومن مانند عطار است، اگر با او هم نشینی کنی، اگر با او همراهی کنی و اگر با او
مشارکت کنی به تو نفع میرساند

۴- لَا تَجْتَمِعُ خَصْلَتَانِ فِي مُؤْمِنٍ: الْبُخْلُ وَ الْكِذْبُ.

در خصوصیت در مومن جمع نمیشوند: خاست و دروغگویی

-
- ۱- تَفَقَّهُوا: دانش بیاموزید ۲- لَا يَعْذِرُ: عذر نمی پذیرد
۳- إِنْ جَالَسْتَهُ: اگر با او همنشینی کنی ۴- إِنْ مَاشَيْتَهُ: اگر با او همراهی کنی



آلَّتَّمْرِينُ الْخَامِسَ: تَرِجمَ أَفْعَالَ هَذَا الْجَدَولِ وَمَصَادِرَهَا.

الْأَمْرُ	الْمَصْدَرُ	الْمُضَارِعُ	الْأَمْاضِي
أَنْتِجْ توليد كن	إِنْتَاجْ توليد كردن	يُنْتِجْ توليد ميكند	أَنْتَجْ توليد كرد
شَجَّعْ تشويق كن	شَجَّعْ تشويق كردن	يُشَجِّعْ تشويق ميكند	شَجَّعْ تشويق كرد
ساعِدْ كمك كن	مُساعِدَةً كمك كردن	يُساعِدْ كمك ميكند	ساعِدْ كمك كرد
تساقطْ بيافت	افتادن	تساقطْ مى افتاد	افتاد
إِسْتَخْدَمْ به كار بگير	بـه كار گرفتن	يَسْتَخْدِمُ به كار ميگيرد	إِسْتَخْدَمْ به كار گرفت
إِنْتَفَعْ بهره مند شو	إِنْتِفَاعْ بهره مند شدن	يُنْتَفِعْ بهره مند ميشود	إِنْتَفَعْ بهره مند شد
ياد بگير تعلم	ياد گرفتن تعلم	يَاد ميگيرد يَتَعَلَّمُ	تَعَلَّمَ ياد گرفت
إنكسير شکسته شو	إنكسار شکسته شدن	يَنْكَسِرُ مى شکند	إنكسـ شکسته شد

تماس با مهندس خليلی
+989109301019



الْتَّمْرِينُ السَّادِسُ: تَرْجِمُ الْأَيَاتِ وَ اكْتُبْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ فِيهَا وَ صِيَغَهَا. نُورُ السَّمَاءِ

۱- ﴿ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُم ﴾ البقرة: ۲۲

واز آسمان آبی فرو فرستاد که از آن میوه هایی برای روزی شما پدید آمد

أنزل: فعل مضارع أخرج: فعل مضارع

۲- ﴿ أَللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ﴾ البقرة: ۲۵۷

خداؤند سرپرست کسانی است که ایمان آورده اند، آنها را از تاریکی به روشنایی خارج میکند

آمنوا: فعل مضارع يخرج: فعل مضارع

۳- ﴿ فَاصْرِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ ﴾ غافر: ۰۰

صبر کن، همانا وعده خداوند راست است و برای گناهات آمرزش بخواه

اصبر: فعل امر استغفر: فعل امر

۴- ﴿ وَبِالْحَقِّ أَنَزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ﴾ الإسراء: ۱۰۵

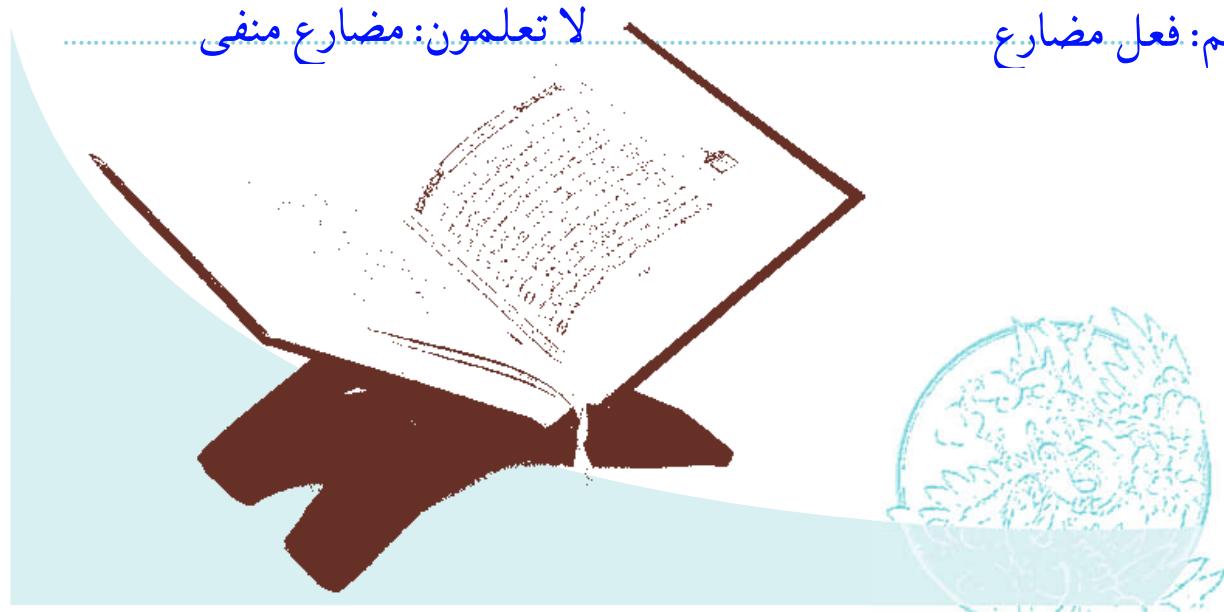
وبه حق و درستی او را فرستادیم، وبه حق نازل شد

انزلنا: فعل مضارع نزل: فعل مضارع

۵- ﴿ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴾ البقرة: ۳۰

گفت همانا من چیزی میدانم که شما نمیدانید

اعلم: فعل مضارع لا تعلمون: مضارع منفي



تماس با مهندس خلیلی

+989109301019

